

Tejiendo migraciones: su entramado complejo en Comodoro Rivadavia

Graciela Ciselli¹, Marcelo Hernández², Maximiliano Duplatt³, Romina Silva⁴

El objetivo es compartir reflexiones acerca de la experiencia “Tejiendo migraciones” en la que se utilizó la técnica que denominamos “mapeo al paso”. La intención fue darle materialidad a los relatos migrantes a través de la apelación a las expresiones plásticas textiles, a los hilos que permiten entretejer historias. Ella permitió indagar en las trayectorias migratorias de los concurrentes a la Expoturismo desarrollada entre los días 25, 26 y 27 de agosto de 2023 que se acercaron al stand de LUPAT Activar desde el saber.

Esta actividad lúdica pensada y diseñada desde el museo de historia local LUPAT se relacionó con la proximidad del día del inmigrante el 4 de septiembre, la 36ta. Feria gastronómica y 10ma. Fiesta Nacional de las Comunidades Extranjeras realizada entre los días 8 al 10 de septiembre. Desde este espacio también se había comenzado a elaborar una colección temática referida a la historia de la ciudad denominada “Cuadernillo de historia” y se definió que el segundo número iba a enfocarse en las migraciones en un trabajo colaborativo con la Comisión de FEDECOMEX, quienes eran los interlocutores con las asociaciones étnicas para la recopilación de relatos y experiencias de los migrantes.

En estas actividades el interés ha estado centrado en mostrar la coexistencia de tres grandes movimientos migratorios: los llamados inmigrantes mayormente europeos y latinoamericanos, pero también provenientes de África, de Asia y Oceanía a los que se sumaron los que llegaron a la ciudad desde diferentes puntos del país. Migraciones históricas y actuales que tienen protagonistas reales, de carne y hueso, que construyen sus discursos e imaginarios más allá de los datos estadísticos oficiales.

En esta búsqueda se diseñó un soporte visual que sirvió como dispositivo mezclado con una dinámica lúdica con el propósito de impulsar un espacio de diálogo al traerlos en su trayectoria migratoria, propia o familiar.

Los materiales seleccionados para el armado del mapeo pretenden también facilitar las lecturas de esa imagen visual. El uso de estos recursos no es sólo una estrategia lúdica sino también puede servir a las metodologías de investigación participativa para

¹ Dra. en Ciencias Jurídicas y Sociales. Historiadora y Antropóloga. Docente investigadora UNPA- ICIC- UACO- UNPSJB

² Lic. en Comunicación Social. Docente investigador FHCS- UNPSJB.

³ Lic. en Historia. Maestrando en Metodologías y Estrategias de Investigación Interdisciplinar (UNPA).

⁴ Prof. Universitaria en Historia.

comprender y reflexionar sobre las realidades migratorias, históricas, subjetivas y colectivas. Su interpretación permite reconocer los procesos históricos migratorios vinculados a la ciudad y a cada visitante del stand reflexionar sobre su propia historia migratoria.

La dinámica de trabajo y algunas observaciones preliminares

Nuestro stand estaba ubicado a la izquierda del escenario y a unos pocos pasos de la puerta de entrada del Predio Ferial. La organización del mismo y el diseño de la actividad lúdica estuvo a cargo de cuatro miembros de LUPAT, cada uno de los cuales fue agregándole algún detalle. El juego fue titulado “Tejiendo migraciones” y su objetivo era indagar en las trayectorias migratorias de los concurrentes a la ExpoTurismo.

El soporte visual que diseñamos fue concebido como un dispositivo exploratorio mezclado con una dinámica lúdica con el propósito de impulsar un espacio de diálogo acerca de la trayectoria migratoria (propia o familiar) de quienes se acercaran a nuestro stand. Los materiales seleccionados para su armado fueron cuidadosamente seleccionados por nosotros para facilitar las lecturas de esa imagen visual.

La composición del mapa de hilos constó de cuatro elementos:

- Fibrofácil de color natural que fue cortado en cuadrados que representan los continentes y que fueron superpuestos a la plancha principal donde se ubicó un mapa de la Argentina.
- Letras corpóreas en fibrofácil con los nombres de los continentes y de Argentina además del título de la imagen.
- Hilos encerados de diversos colores que permiten representar el viaje y los movimientos lineales y circulares por los diversos territorios donde estuvieron los migrantes. Cada hilo representa una historia y el conjunto de hilos entrecruzados generan una trama enredada y unida por varios nudos interconectados a través de los tornillos. Esa “maraña” da cuenta de la complejidad de sucesos sociales, políticos, económicos, familiares que, enlazados unos con otros, forman parte de los diversos procesos migratorios.
- Tornillos de latón dorado. Cada uno de ellos sirve como un punto fijo en el espacio que es rodeado una y otra vez por la trama.



Stand de Expoturismo 2023 de Comodoro Rivadavia

El uso de estos recursos no es sólo una estrategia lúdica, sino que también puede servir como disparador para generar un diálogo inicial con ese “otro” que permita profundizar en una entrevista futura en pos de comprender y reflexionar sobre las realidades migratorias, históricas, subjetivas y colectivas. Implica materializar a las migraciones a través de la apelación a las expresiones plásticas textiles, a los hilos que permiten entretejer historias.

La modalidad de trabajo fue la siguiente: se le pedía al visitante que eligiera un hilo del color que deseara seguido de la pregunta ¿naciste en Comodoro? Del ‘no’ se derivaba a ¿de dónde venís?, y del ‘sí’ a ¿quién de tu familia migró? ¿padres, abuelos?, y así comenzaban las distintas narraciones.

De esta manera, se buscaba que cada visitante del stand reflexionara sobre su propia historia migratoria, sea porque ellos migraron o lo hizo alguien de su familia. Es interesante recuperar cómo el mapa despertó la curiosidad de quienes pasaban por el stand y, a su vez, distintas interpretaciones acerca del mismo de acuerdo a sus experiencias previas.

El mapeo al paso: la experiencia

Dentro del stand, fuimos tanto observadores como participantes, a partir de un trabajo en campo que recurrió a diferentes niveles de registro en una pequeña libreta (a modo de cuaderno de campo): notas al estilo de “estando ahí” detallando rápidamente lo que acontecía o lo que me llamaba la atención; registros visuales (fotografías) y audiovisuales (videos), aunque predominó el primero por su practicidad e inmediatez; y varias notas expandidas que fueron desarrolladas en un contexto de mayor reflexión (ya en el marco del grupo de la asociación, con quienes además nos turnábamos para atender el stand, y que buscaba recuperar detalles que se desprendieran de las anotaciones anteriores).



Visitantes al Stand contando historias

Con esta técnica se buscó relacionar la diversidad cultural con la migración: un intrigante mapa que había sido meticulosamente confeccionado utilizando hilos de colores dispuestos cartográficamente despertaba la curiosidad de quienes pasaban por allí. Este enigmático mapa se erigía como una representación visual de los lugares de procedencia de todos los asistentes al stand. De esta manera, el mapa mostraba una fascinante telaraña de hilos que conectaban puntos dispersos por todo el mundo, uniendo a personas de diversas nacionalidades e indicando su continente de origen. Los visitantes al stand se maravillaban ante esta representación tangible de la interconexión global y la amalgama de experiencias de vida. En un momento dado, un hombre se aproximó al stand con curiosidad palpable en su mirada: era un individuo de

apariencia reflexiva, con una particular expresión de profundo interés mientras examinaba el mapa de hilos. Sus ojos seguían las delicadas líneas que unían continentes con la ciudad de Comodoro Rivadavia, dando vida a una narrativa visual de la migración al sur patagónico.

Los miembros de LUPAT, observando el inusitado interés del hombre por el mapa, decidieron invitarlo a participar de manera activa en la experiencia. Le propusieron la oportunidad de colocar un hilo en el mapa que señalara el lugar de procedencia de él mismo o sus progenitores, lo que permitiría enriquecer aún más la representación de la diversidad presente en el mapa. Sin embargo, en un giro inesperado, el hombre mostró una reticencia sorprendente ante la invitación. Pareció sumido en una breve pero intensa reflexión antes de finalmente rechazar la oferta con un gesto gentil pero firme. Prontamente se alejó del mapa de hilos y continuó su recorrido por el evento, dejando un aire de misterio en su estela.

El incidente suscitó un debate entre los presentes en el stand y reflexiones sobre las diversas razones que podrían haber llevado al hombre a declinar la invitación. Algunos especularon sobre la posibilidad de que su historia personal estuviera marcada por eventos sensibles relacionados con alguna vivencia traumática referida a su propia trayectoria migratoria, mientras que otros se preguntaban si simplemente había preferido mantener su lugar de origen en la esfera de lo privado. La respuesta a este enigma quedó suspendida en el aire, recordándoles a todos la complejidad de las historias personales y la delicadeza de la relación entre el individuo y su herencia cultural en el contexto de la migración global.

Otra mujer mayor se acercó tímidamente a los miembros de LUPAT y les comentó que creyó reconocer en el mapa una trama de conexiones relacionada con un grupo de intercambio de libros prestados del que había participado algunos años atrás. En aquel grupo, los participantes enviaban y recibían libros a países de todas partes del mundo, compartiendo no solo historias, sino también una parte de sí mismos. Cada libro llevaba consigo la huella cultural de su lugar de origen, y a medida que los volúmenes cruzaban fronteras, llevaban consigo las voces y las perspectivas de sus autores y lectores anteriores. La mujer compartió su experiencia, explicando cómo aquellos hilos, que para muchos representaban únicamente migración y lugar de origen, para ella simbolizaban la trama de conexiones literarias que había tejido con personas de todo el mundo. En su percepción, el mapa era un testimonio de la interconexión global no solo de individuos, sino también de culturas a través de las páginas de los libros.

La experiencia de esta mujer reveló un aspecto fascinante del proyecto del mapa de hilos: su capacidad de despertar la curiosidad y la interpretación personal en quienes lo observaban. Ningún visitante venía “desnudo” al stand, sino que cada uno de ellos traía

consigo sus propias experiencias, que coloreaban e influían en su percepción del mapa y, en este sentido, algunos veían en él un reflejo de la diversidad de orígenes culturales, nacionales o continentales, mientras que otros, como la mujer, lo relacionaban con otras prácticas socioculturales.

En este sentido, el episodio también planteó un interesante paralelismo entre los migrantes y los libros ya que ambos eran expresiones culturales particulares que recorrían el mundo, entrando en contacto con otras culturas en un juego de intercambio recíproco. Las culturas, como las historias en los libros, eran dinámicas y están en constante movimiento, cambiando y enriqueciéndose a través del contacto con otros, ya sea a través de la migración de individuos o la circulación de obras literarias.

De igual modo, otra mujer de edad avanzada, de mirada aguda y una sensación de nostalgia que la acompañaba, también se acercó al stand. Sus ojos se posaron fijamente en el mapa de hilos, rememorando el pasado o mirando retrospectivamente su vida, hasta que un destello de reconocimiento recorrió su rostro y transformó su mirada. Para ella, aquellos hilos tejían un patrón que evocaba una experiencia vivida en el pasado, una trama de conexiones que ella había participado activamente. No eran solo hilos; eran hilos de amistad, conocimiento y cultura: eran hilos con historia.

La interpretación del entramado: los hilos relatores o los relatos del hilo

Es una propuesta que incentiva la rememoración, el intercambio y la señalización de las temáticas, potencia la construcción colaborativa y dinamiza el proceso de investigación sobre la temática migratoria incorporando una dimensión estética y simbólica al trabajo. Al referirnos a la urdimbre de significados en un sentido interpretativista se parte de . la metáfora extraída del proceso del tejido, el conjunto de hilos que van en el sentido vertical del telar, y la trama es la serie de hilos que cruzan con la urdimbre en un sentido horizontal al telar. La densidad de urdimbre es superior a la de trama. Los textos componen la "trama" de una "urdimbre. En este caso se combina el "mapeo" como práctica de recolección de información y como herramienta metodológica que, junto con las preguntas van acompañando la acción, facilitan el abordaje y la problematización de las migraciones en territorios sociales, subjetivos, históricos y geográficos. Es un punto de partida para la creación colectiva, la participación plural y la visibilización de un horizonte de sentido sobre el tema planteado desde un modo lúdico.

La mirada del equipo también estuvo atenta a lo que generaba la propuesta entre los visitantes al stand. Fue interesante ver cómo el mapa despertó la curiosidad de quienes pasaban enfrente de él y, a su vez, cómo se conectaba con distintas interpretaciones acerca del mismo de acuerdo a sus experiencias previas. Además, se pudo establecer

cierto paralelismo entre los migrantes y los libros, en tanto expresiones culturales particulares, recorriendo el mundo, entrando en contacto con otros mundos, otras culturas, en un juego de intercambio recíproco. Las culturas dinámicas, en movimiento, siempre cambiantes se escenificaron en los “hilos relatores” que incorporaron diversas trayectorias migratorias. El mapa mostraba una telaraña de hilos que conectaban puntos dispersos por todo el mundo, uniendo a personas de diversas nacionalidades e indicando su continente de origen que habían llegado a un mismo destino: Comodoro Rivadavia. De alguna manera lo lúdico y textil los invitaba a participar: con la excepción del hombre antes mencionado, las demás personas que se sintieron atraídos por los hilos, buscaban ser parte de los mismos y dejar sus huellas o la de sus familias plasmadas en ellos. Esto permitió obtener respuestas más cargadas de significado y contenido “vivo”: historias, recuerdos, anécdotas, experiencias.

En este sentido, uno de los recursos visuales propuestos es la creación de un mapa elaborado con hilos que muestra el lugar de origen de las personas. Además de constituir una manifestación tangible de la interconexión global también ofrece una plataforma para la interacción y el diálogo entre individuos de diversas procedencias culturales

A medida que se entrelazaba el hilo se seguía profundizando en sus historias personales y familiares. Se trató de relatos que incorporaron diversas trayectorias migratorias por lugares del mundo o del país hasta llegar a este destino y también las redes sociales o familiares en las que se enmarcaron y permitieron dichas migraciones.

Por otra parte, y considerando que Comodoro es una ciudad que históricamente tuvo una impronta migratoria diversa y multicultural, esta actividad permitió mostrar la coexistencia de tres grandes movimientos migratorios: transatlánticos (mayormente inmigrantes europeos, pero también de otros continentes como África, Asia y Oceanía), intrarregionales (sobre todo de países limítrofes y latinoamericanos) e internos (aquellos que llegaron a la ciudad desde diferentes puntos del país). Se trata de migraciones históricas y actuales que tienen protagonistas reales, de carne y hueso, que construyen sus discursos e imaginarios más allá de los datos estadísticos oficiales.

El tablero de hilos o “Tejiendo Migraciones” llamó la atención de los organizadores de la Expo porque primero mantuvieron una larga conversación con Graciela en el stand y luego nos hicieron una entrevista en LUPAT. A partir de ella armaron un video que se compartió en el espacio oficial de la Dirección de Turismo Municipal (<https://fb.watch/ncq6L08RWD/>) y que se presenta de la siguiente manera:

En el Día del Inmigrante celebramos la diversidad que enriquece nuestra sociedad y saludamos a Fedecomex Comodoro Rivadavia, institución con la cual trabajamos permanentemente.

En esta ocasión, LUPAT Asociación Civil decidió celebrarlo con una actividad que comenzó en la #ExpoTurismo2023 y que seguirá vigente en su edificio, donde nos invita a unir lazos con nuestros orígenes de manera lúdica.

8, 9 y 10 de septiembre, Feria de las Comunidades Extranjeras en el Predio Ferial.

¡Los esperamos a todos!

#AlmaPatagónica

De esta manera, la experiencia no concluyó ahí ya que la continuamos en nuestro espacio cultural los siguientes días y paralelamente nos comunicamos con la Comisión de Comunidades Extranjeras, cuyos miembros comenzaron a enviarnos relatos de migrantes de diversas nacionalidades con anécdotas que actualmente estamos analizando.

De igual modo, la experiencia la retomamos en cuatro jornadas diferentes, una en Río Gallegos, otra en Comodoro Rivadavia y la tercer en el marco de un Seminario de posgrado, donde enfatizamos en distintas interpretaciones.

La primera se dio en las “Jornadas de Hermenéutica” organizadas por la UNPA, en la que Graciela y Marcelo se centraron en la interpretación del fenómeno migratorio donde la experiencia lúdica sirvió como un texto a leer en un contexto de cruces migratorios, no sólo por la proximidad del Día del Inmigrante (muy ligado a lo europeo) y la Feria Gastronómica, sino por el constante movimiento migratorio que tiene la ciudad especialmente de latinoamericanos y de migrantes internos en las últimas décadas.

La segunda se dio en el “Workshop: Patrimonio Cultural: Miradas Interdisciplinarias” organizado por la UNPSJB, donde Romina y Maxi se focalizaron en la técnica exploratoria utilizada, tratando de pensar en un esquema de trabajo de nos permitiera identificar elementos vinculados al patrimonio cultural inmaterial de los migrantes.

La tercera fue en la charla Migraciones en Comodoro Rivadavia que brindamos en el marco de la Muestra itinerante “Argentina, Tierra de Inmigrantes” organizada por el Museo de la Inmigración y la Dirección Nacional de Migraciones donde se exhibieron fotografías, infografías, cuadros estadísticos, líneas de tiempo y audiovisuales referidos a los 200 años de historia de la inmigración en la Argentina. En Comodoro Rivadavia dicha muestra itinerante se realizó con el apoyo del Municipio y la FEDECOMEX entre los días 13 y 15 de octubre del 2023.

La experiencia de Maximiliano como “observador participante” en el Stand de LUPAT en la ExpoTurismo fue presentada en el Seminario Métodos y Reflexividades Etnográficas dictado por la Dra. Rosana Guber en el Programa de Posgrado en Antropología Social de la Universidad Nacional de Misiones en 2024.

Cuadernillo de Historia Nº 2: Migraciones en Comodoro Rivadavia

Como un modo de sistematizar y profundizar en los resultados de la indagación y la experiencia se elaboró un cuadernillo centrado en los grupos migratorios que arribaron a la ciudad desde distintos lugares del mundo a través de diversos mecanismos y en diferentes períodos históricos, incluso desde antes de su fundación oficial. Los comentarios y relatos de los visitantes al stand se sumaron a los relatos inéditos provenientes de diversos grupos migratorios que solicitamos de dos maneras: a miembros de la Federación de Comunidades Extranjeras de Comodoro Rivadavia para lo cual nos contactamos con Daniel Amado y Néstor Colisnechenco quienes se encargaron de compartir nuestra propuesta en el seno de la Federación, de recepcionarlos y posteriormente enviarnoslos. Estos relatos son identificados por Asociación o colectividad. En el segundo caso, los relatos nos llegaron vía mail o a través de entrevistas que realizamos a contactos personales, a colegas, a conocidos y a docentes y visitantes de la Asociación Civil LUPAT que es un museo de historia local y regional que conformamos en 2018. El Cuadernillo fue publicado en 2024 y ya cuenta con una reedición donde fue ampliada la información.



Tapa del Cuadernillo de Historia, 2024.



Difusión del Cuadernillo 2 en Fedecomex y muestra en el Stand de la Expoturismo 2024.

Reflexiones

La técnica del mapeo al paso resultó de interés para colegas de otras disciplinas de ciencias sociales por lo que compartir la experiencia puede servir para replicarla, mejorarla y proponerla como una herramienta útil para la indagación de problemáticas sociales como esta. Además, ha generado curiosidad al ser pensada inicialmente como actividad lúdica, que requiere pocos elementos materiales para ejecutarla.

La construcción de nuevos relatos y narraciones territoriales requiere de herramientas que promuevan la participación y que alienten la reflexión a partir de miradas dialógicas entre los investigadores y la comunidad analizada. En ese sentido, el diseño y la activación de un arsenal de recursos visuales como este, con materiales llamativos puede ser un recurso útil a ese fin.

Como equipo de trabajo consideramos que el conocimiento y el saber de la historia local servirá a los procesos de generación de contenidos que pueden fortalecer la currícula escolar, brindar conocimiento a los vecinos, a los actores gubernamentales, a los operadores turísticos, a los preventores, a los gestores culturales tanto individuales como colectivos.

Como constructores de narraciones históricas nos interesa difundirlas promoviendo la participación de estudiantes, docentes, investigadores y público interesado en las diversas temáticas que vamos proponiendo. Proyectos multidisciplinarios que brindan la posibilidad de incluir relatos más amplios y comprensivos de la historia local y regional.